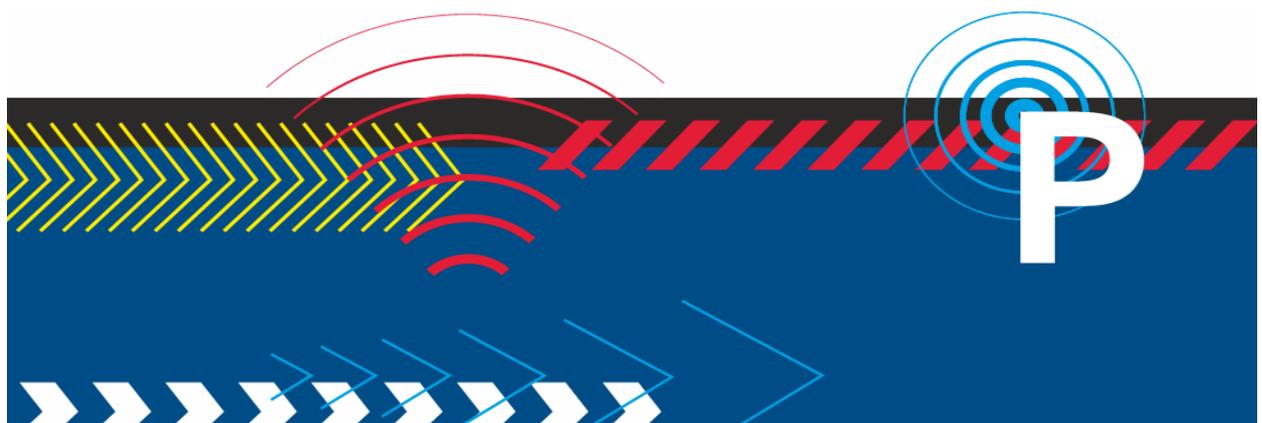
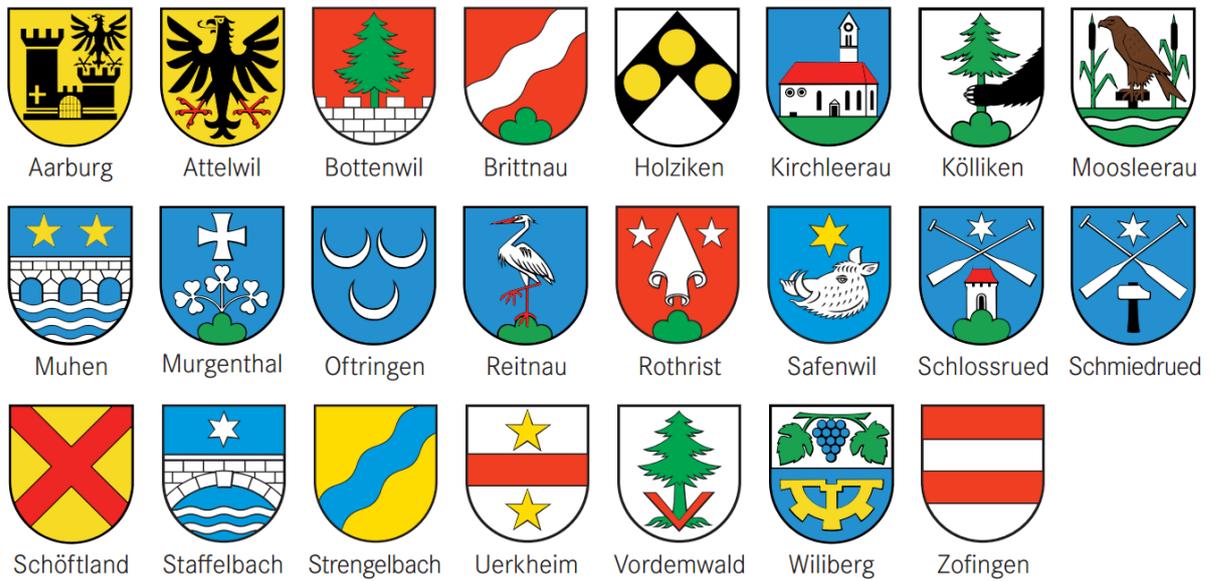


# Jahresbericht 2018



**Regionalpolizei Zofingen** Die Wahrung der Sicherheit der Bevölkerung ist unser Auftrag. Diese zentrale Aufgabe erfüllen wir für unsere 23 Vertragspartner zuverlässig und kompetent.

Die Vertragsgemeinden der Regionalpolizei Zofingen:



## Inhalt

Vorwort.....	3
1. 2018 im Überblick.....	4
1.1 Gedanken des Polizeichefs .....	4
1.2 Gedanken des neuen Adjutanten .....	4
1.3 Neue Organisationsstruktur .....	5
1.4 Jahresziele .....	5
1.5 Sicherheitspolizei .....	5
1.6 Verkehrspolizei .....	6
1.7 Verwaltungspolizei .....	7
1.8 Gruppe Prävention .....	8
1.9 Sekretariat.....	8
2. Personelles .....	9
2.1 Pensionierung.....	9
2.2 Neubesetzung Kaderstellen .....	9
2.3 Personalbestand .....	10
2.4 Eintritte .....	10
2.5 Beförderungen und Ehrungen .....	10
3. Material.....	11
4. Finanzen .....	11
4.1 Rechnung 2018 .....	11
4.2 Kennzahlen im Vergleich .....	11
5. Ausblick ins 2019.....	12
6. Anhänge.....	13
6.1 Jahresrechnung 2018 .....	13
6.2 Die Regionalpolizei 2018 .....	14
6.3 Polizeiliche Tätigkeit in Stunden (ganzes Einsatzgebiet) .....	15
6.4 Anzahl Bussen, Verzeigungen und Rechtshilfegesuche (ganzes Einsatzgebiet) .....	15
6.5 Anzahl Anzeigen und Berichte, Bussen und Rechtshilfe (nach Gemeinden) .....	16
6.6 Organigramm Regionalpolizei Zofingen.....	17
6.7 Abkürzungen und Glossar .....	18

## Vorwort

Liebe Leserinnen und Leser



Die Regionalpolizei Zofingen ist ein wichtiger Teil des Sicherheitsnetzwerks im Kanton Aargau. Die Grundlage bildet die kantonale Gesetzgebung über die Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit. Unsere Polizistinnen und Polizisten setzen sich täglich für den Schutz und die Sicherheit der Bevölkerung ein. In den Gemeindeverträgen zwischen der Stadt Zofingen und den Vertragsgemeinden ist der Auftrag für die polizeiliche Grundversorgung in der lokalen Sicherheit geregelt.

Im vergangenen Jahr stand die Revision der Gemeindeverträge im Fokus. Diese galt es formell anzupassen. Der Vertragsentwurf mit seinen Anhängen wurde im Vernehmlassungsverfahren durch die Vertragsgemeinden einheitlich gutgeheissen.

Die zuständigen Gemeinderätinnen und Gemeinderäte der Vertragsgemeinden bilden die Vorsteherkonferenz als Konsultativgremium. An der Sitzung der Vorsteherkonferenz vom November 2018 konnten die revidierten Gemeindeverträge verabschiedet werden.

Neu wählt die Vorsteherkonferenz auch den vierköpfigen Führungsausschuss.

Die Zusammenarbeit im Führungsausschuss zeigt sich sehr konstruktiv. Herzlichen Dank dafür. Die Mitglieder des Führungsausschusses sind:

Gemeindeammann Max Schärer, Murgenthal  
Gemeindeammann Rolf Buchser, Schöftland  
Gemeindeammann Ralph Ehrismann, Rothrist  
Gemeindeammann Erich Hunziker, Kirchleerau

Im Verlaufe des Jahres durfte ich zusammen mit dem Polizeichef Stefan Wettstein alle Vertragsgemeinden besuchen. Ich bin beeindruckt von der Vielfalt unseres Vertragsgebietes, von der Offenheit der Begegnung und der konstruktiven Zusammenarbeit. Alle Gemeinden sind mit der

Arbeit der Regionalpolizei zufrieden. Die wertvollen Anregungen nehmen wir auf und lassen sie in die Polizeiarbeit einfliessen.

Diese Wertschätzung der Gemeinden ist das Resultat der täglichen Arbeit des ganzen Teams der Regionalpolizei. Ich danke dem ganzen Korps der Regionalpolizei für den tollen Einsatz zu Gunsten der Bevölkerung. Für einen Betrieb wie die Regionalpolizei braucht es den Einsatz jedes Einzelnen, damit der Auftrag der lokalen Sicherheit optimal erfüllt werden kann. Speziell bedanken möchte ich mich bei Stefan Wettstein. Er leitet seit 5 Jahren mit viel Engagement, Umsicht und Herzblut die Regionalpolizei Zofingen.

2018 standen wir am Anfang einer neuen Legislatur. Wir haben uns für die nächsten 4 Jahre folgende Ziele gesetzt:

- Wir erhöhen das Sicherheitsempfinden der Bevölkerung weiterhin.
- Wir leisten präventive und repressive Polizeiarbeit.
- Wir erhöhen die Verkehrssicherheit mit geeigneten Massnahmen und sensibilisieren alle Verkehrsteilnehmenden.
- Wir vereinheitlichen den Bewilligungsprozess in allen Gemeinden und schaffen ein gezieltes Controlling.

Dazu werden wir unter anderem die bürgernahe Polizeiarbeit weiterentwickeln und die neusten Trends ernst- und aufnehmen, Verkehrsunterricht in den Schulen noch prominenter positionieren und Informationen klar und verständlich vermitteln.

Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit mit der Polizei, mit den Gemeinden und mit Ihnen.

Christiane Guyer  
Ressortvorsteherin Sicherheit

## 1. 2018 im Überblick

### 1.1 Gedanken des Polizeichefs



Unser Ziel ist Ihre Sicherheit. Dafür setzen wir uns tagtäglich ein. Voraussetzungen, damit wir unseren Auftrag erfüllen können, sind eine hohe Einsatzbereitschaft und eine optimale Organisation. Auf diese beiden Punkte legten wir 2018 den Fokus.

Im ersten Halbjahr stand deshalb die Optimierung der Organisationsstrukturen im Vordergrund. Auf Grund einer Analyse haben wir uns entschieden, die Gruppengrößen zu verkleinern und eine neue Fachgruppe «Prävention» ab Juni zu bilden. Die Erneuerung zeigt die gewünschte Wirkung. Das organisatorische Gleichgewicht bringt in Sachen Prävention versus Repression viele Vorteile und neue Chancen.

Die Bedeutung der Einsatzbereitschaft ist mental und materiell ins Zentrum gerückt. Die nötige Aufmerksamkeit im polizeilichen Alltag ist eine riesengrosse Herausforderung geworden. Es ist unumgänglich, immer im sicherheitspolizeilichen Training zu bleiben und den Gefahren ins Auge zu schauen. Der Eigenschutz und eine positive Einstellung sind im Fokus. Aus- und Weiterbildungen sind wichtig und bedürfen bei unserer Korpsgrösse einer intensiven Planung.

Ich danke allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre positive Einstellung, ihr Engagement in der täglichen Polizeiarbeit und ihren unermüdbaren Einsatz zur Zielerreichung. Allen Leserinnen und Lesern danke ich für das Vertrauen in unsere Organisation und wünsche allen ein sicheres und unfallfreies 2019.

Stefan Wettstein  
Leiter Regionalpolizei

### 1.2 Gedanken des neuen Adjutanten



Mit Vorfreude auf die neue Funktion und mit Respekt gegenüber den neuen Herausforderungen habe ich am 1. April 2018 die Funktion als Polizeichef-Stellvertreter angetreten. Als Hauptverantwortlicher für den Stabsdienst und Support ist es mir wichtig, gute Voraussetzungen zu schaffen, damit das Kader und die Mannschaft der Regionalpolizei Zofingen ihre Aufgaben erfolgreich und bürger-nah ausüben können.

In der Führungsunterstützung nimmt der Bereich Personelles eine Schlüsselrolle in meinem Polizeialltag ein. Ein offenes Ohr gegenüber den Sorgen und Anliegen der Mannschaft ist ein wichtiger Faktor zur Förderung der Zufriedenheit und Polizeikultur.

Mit meiner Grundeinstellung zur menschenorientierten Führung «man muss Menschen mögen», ist es mir ein wichtiges Anliegen, dass auch das Kader diesem Führungsgrundsatz ein entsprechendes Augenmerk schenkt.

In Hinblick auf die Veränderung des gesellschaftlichen Verhaltens muss sich die Regionalpolizei Zofingen auch in Zukunft laufend neu ausrichten. Nebst der stufengerechten Aus- und Weiterbildung bildet die bürgernahe und effiziente Polizeiarbeit, welche in einem guten Verhältnis zwischen Prävention und Repression stehen muss, die Grundlage zur Sicherstellung der Sicherheit und Ordnung.

Reto Tresch  
Stv. Leiter Regionalpolizei

### 1.3 Neue Organisationsstruktur

An zwei intensiven Workshops hat das Kader der Regionalpolizei Zofingen zusammen mit der Ressortvorsteherin die Organisation und die Prozesse diskutiert. Die Stärken, Schwächen, Chancen und Risiken wurden analysiert und daraufhin ein neues Organigramm ausgearbeitet. Die Regionalpolizei soll noch effizienter aufgestellt sein: Die Gruppengrößen wurden verkleinert und damit die Personalführung verstärkt. Die neue Fachgruppe Prävention wurde gebildet und der Polizeiposten Schöffland wurde unter neue Personalleitung gestellt.

### 1.4 Jahresziele

Die Jahresziele wurden erreicht oder übertroffen.

- ↑ Nachfolgelösung im Führungskader der Regionalpolizei ist bis Ende Jahr gefunden.
- ↑ Im Bereich des Community Policing werden mindestens vier Präventionskampagnen durchgeführt.
- ↑ Die Zusammenarbeit mit den für die Amtsperiode 2018-2021 gewählten Ressortverantwortlichen der Vertragsgemeinden ist aufgebaut.
- Kernprozesse und unterstützende Prozesse sind überprüft, ergänzt und angepasst. *Ist ein Ziel im 2019. Die Überarbeitung der gesamten Verwaltungsprozesse ist mit neuer Software vorgesehen.*
- ↑ Der Gemeindevertrag mit den Vertragsgemeinden ist auf seine Aktualität und Vollständigkeit überprüft.



Der Flyer zur Einbruchsprävention wird während den Wintermonaten verteilt.

### 1.5 Sicherheitspolizei

#### Tagesgeschäft und Patrouillendienst

Der Patrouillendienst in den Vertragsgemeinden ist eine Kernaufgabe der Regionalpolizei Zofingen. Während den Schichtdiensten werden zahlreiche verschiedene Aufgaben erledigt wie beispielsweise Interventionen nach Meldungseingängen und umfangreiche Kontrollen. Die uniformierte Präsenz konnte auch im vergangenen Geschäftsjahr wiederum merklich gesteigert werden. Dem gegenüber reduzierten sich die Anzahl Stunden von Interventionen und Alarmaufgeboten um rund 6 %. Hierbei gab es knapp 500 Aufgebote aufgrund verdächtigen Verhaltens sowie 70 Aufgebote für medizinische Hilfeleistungen.

#### Sicherheitspolizeiliche Aktionen

Auch im vergangenen Jahr wurden zusammen mit der Kantonspolizei Aargau mehrere Restaurantbetriebe und Clublokale eingehend auf illegale Glücksspiele und Wetten kontrolliert. Dabei konnten Glücksspielautomaten und Bargeld sichergestellt werden.

Mit der Aktion «Train» wurde eine gezielte, zivile Fahndungsaktion in den öffentlichen Verkehrsmitteln im Einzugsgebiet der Regionalpolizei Zofingen durchgeführt. Es wurden zahlreiche Personen eingehend kontrolliert. Dabei wurden einige Widerhandlungen gegen das Betäubungsmittelgesetz und ein Verstoss gegen das Waffengesetz festgestellt.

#### Stopp den Dämmerungseinbrüchen

Im November startete die Aktion «Presenza» mit koordinierter Polizeipräsenz in Wohnquartieren zu Abend- und Nachtzeiten. Die Präsenz vor Ort soll Dämmerungseinbrüche in Häuser und Wohnungen minimieren. Den Anwohnern wurden Flyer mit wichtigen Verhaltensregeln und den Anwesenheitsdaten der Regionalpolizei in die Briefkästen verteilt. Die von der Bevölkerung sehr geschätzte Aktion dauert bis Ende März 2019.

## Diensthundewesen

Die Hundeführer der Regionalpolizei nehmen an Aus- und Weiterbildungen sowie Prüfungen des Kantons teil. Sie sind in das Diensthundewesen der Kantonspolizei integriert und werden für kantonale und ausserkantonale Einsätze aufgeboden. Unsere beiden Diensthunde Jaro (Gfr Pascal Grossenbacher) und Quinto (Wm mbA Dominic Richner) hatten 2018 insgesamt 39 Einsätze. Jaro und Quinto standen sieben Mal ausserhalb unseres Vertragsgebiets im Einsatz mit sechs erfolgreichen Abschlüssen: Ein Einbrecher konnte in einem Coiffeursalon festgenommen werden. Bei einer Schlägerei und einem häuslichen Konflikt konnten die Hunde Schlimmeres verhindern. Zudem spürten die Hundenasen eine Tätermaskierung auf und erschnüffelten die Fluchtwege von zwei Verbrechern. Ein Fluchtweg führte ins grenznahe Deutschland. Der Täter wurde mit Videoüberwachung auf der Grenzbrücke identifiziert.



Schutzhund-Demonstration an der Gewerbeausstellung GAST 2018 in Strengelbach

## Veranstaltungen

68 kleinere und 52 grössere Anlässe konnten ohne wirklich nennenswerte Vorkommnisse durchgeführt werden. Dies ist sicher auch dem Umstand zu verdanken, dass seitens der kommunalen Behörden gezielte und wirkungsvolle Auflagen erlassen werden. Bezüglich Sicherheit ist eine grössere Veranstaltung mit über 500 Besucherinnen und Besuchern genau zu beurteilen, um ein möglichst vollständiges Bild einer allfälligen Gefährdungslage zu erhalten. Aus der Zusammenarbeit mit der Feuerwehr und dem Brandschutzbeauftragten der Stadt Zofingen können dem Veranstalter eine Mustervorlage «Sicherheits-Notfallkonzept» und verschiedene Merkblätter zum Thema abgegeben werden.

## 1.6 Verkehrspolizei

Im Fokus der Verkehrspolizei stand auch in diesem Jahr klar die Sicherstellung der hohen Verkehrssicherheit. Verschiedene präventive und repressive Aktionen wurden durchgeführt. Die Regionalpolizei steht bei Veranstaltungen, Baustellen und Verkehrsproblemzonen beratend zur Seite und prüft verkehrstechnische Massnahmen.

### Kampagnen 2018

Folgende Strassenverkehrsaktionen wurden durchgeführt:

Aktionen 2018	Datum/Zeitraum
Mofa Rothrist	08.03.2018
TCS «Helm tragen aber richtig»	26.04.2018 03.05.2018
Velokurs Schule und Elternhaus Zofingen	02.06.2018
Mofa Schöftland	13.06.2018
Präventionskampagne «Schulbeginn»	13.08.2018 - 31.08.2018
Präventionskampagne «Made Visible»	29.10.2018 - 09.11.2018
Tag des Lichts	15.11.2018



Kampagnenmaterial

Erstmals fand 2018 die Aktion Mofa an Schulen statt. Die Mofas der zur Schule fahrenden Schülerinnen und Schüler wurden auf die Verkehrstauglichkeit und auf nicht konforme Abänderungen kontrolliert. Die Höchstgeschwindigkeiten konnten mit einem Rollenprüfstand eruiert werden. Der gemessene Spitzenwert lag statt der erlaubten 30 km/h bei über 60 km/h. Bei vielen Mofas wurden sicherheitsrelevante Mängel wie beispielsweise kaum funktionierende Bremsen, deutlich ausgeschlagene Radlager oder laienhaft reparierte Unfallschäden bemängelt. Bei rund der Hälfte der kontrollierten

Mofas wurden die Kontrollschilder zu Händen des Strassenverkehrsamts abgenommen.

### Repressive Aktionstage

Nebst den Verkehrskontrollen während dem ordentlichen Patrouillendienst wurden an 20 Tagen gezielt Kontrollen mit repressivem Charakter im Strassenverkehr durchgeführt. Diese standen unter den Kontrollaspekten wie:

- Ablenkung und Fahrfähigkeit des Fahrzeuglenkers
- Ladungssicherung und Sichtbarkeit des Fahrzeugs.

Bei den Verkehrskontrollen wurden 591 Ordnungsbussen ausgestellt. In zwölf Fällen wurden Fahrzeuglenker an die zuständige Staatsanwaltschaft verzeigt.

## 1.7 Verwaltungspolizei

### Schallkontrollen an Veranstaltungen

Die Regionalpolizei Zofingen führt seit Juni 2016 im gesamten Vertragsgebiet Schallpegelmessungen durch. Dabei wird die Einhaltung der Schallgrenzwerte an Veranstaltungen nach eidgenössischer Verordnung kontrolliert. Ziel ist, das Publikum vor übermässiger Schalleinwirkung zu schützen aber auch für den eigenverantwortlichen Schutz des Gehörs zu werben. Veranstaltungsbedingt fällt der grösste Teil der Kontrollen auf Zofingen.

Nebst den Grenzwerten wird die Erfüllung der Meldepflicht überprüft. Es werden gemeldete und nicht gemeldete Veranstaltungen kontrolliert. Die Veranstalter im Einzugsgebiet der Regionalpolizei Zofingen müssen jederzeit damit rechnen, durch die Polizei kontrolliert zu werden. Widerhandlungen werden konsequent bei der zuständigen Gemeindebehörde zur Anzeige gebracht.



Open Air Riverside in Aarburg

Die Regionalpolizei Zofingen gewährleistet mit den Kontrollen eine nachhaltige Prävention. Kontrollierte Veranstalter sind auf das Thema sensibilisiert und halten die Schall- und Laserverordnung ein. Kein Veran-

stalter hat bei einer erneuten Überprüfung die Vorgaben nicht eingehalten. Die Auswertung zeigt, dass seit Beginn der periodischen Überprüfungen die gesetzlichen Vorgaben deutlich besser eingehalten werden.

Übersicht durchgeführte Kontrollmessungen	2016 <sup>1</sup>	2017	2018
Kontrollen total	6	13	13
Kontrollen in Zofingen (übrige Gemeinden)	4	9 (4)	10 (3)
Anzeigen total	2 (33 %)	6 (46 %)	4 (30 %)
Anzeigen Zofingen (übrige Gemeinden)	2 (0)	4 (2)	3 (1)
Stundenpegel über 100 dB(A)	1	4	2
Missachten Auflagen	2	5	4

<sup>1</sup> Beginn der regelmässigen Kontrolle ab Juni 2016

### Änderung kantonales Gastgewerbegesetz

Seit 1. März 2018 wenden sich Veranstalter von Anlässen mit einer gewerbsmässigen Wirtstätigkeit für die Bewilligung «Kleinhandel mit Spirituosen (Kleinhandelsbewilligung)» nicht mehr an das kantonale Amt für Wirtschaft und Arbeit, sondern an die örtlich zuständige Gemeindebehörde. Für die Prüfung der Gesuche wird eine Gebühr und auf den Kleinhandel mit Spirituosen eine Abgabe erhoben. Die Abgaben richten sich nach der kantonalen Verordnung (Gastgewerbeverordnung, GGv).

### Tanzverbot an Feiertagen wird aufgehoben

Mit der seit März 2018 gültigen Grundlage können die Gemeinden auf Gesuch hin an den sogenannten hohen christlichen Feiertagen (Karfreitag, Ostersonntag, Pfingstsonntag, Eidgenössischer Dank-, Buss- und Betttag und Weihnachtstag) verlängerte Öffnungszeiten bewilligen. Die Prüfung der Gesuche auf Verlängerung der Öffnungszeit ist gebührenpflichtig.

## 1.8 Gruppe Prävention

### Neue Gruppe Prävention seit Juni 2018

Die Gruppe umfasst die beiden Fachbereiche Verkehrs- und Sicherheitsinstruktion sowie die Jugendpolizei. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verfügen über eine Zusatzausbildung in einem oder beiden Fachbereichen.

### Verkehrsinstruktion an Schulen und Kindergärten

Der Leuchtstreifen der Kindergartenkinder im Strassenverkehr hat sich in diesem Jahr verändert. Der bis anhin gut bewährte «Lüchzgi» oder auch «Trikki» genannte Streifen wurde durch eine Leuchtweste ersetzt. Die jüngste Generation der Kindergartenkinder wurde vorerst damit ausgerüstet. Skeptische Rückmeldungen bewegten den TCS und die Regionalpolizeien dazu, eine Umfrage zur Nutzung der neuen Weste durchzuführen. Aufgrund der Ergebnisse wird 2019 eine verbesserte Version der Leuchtweste an die Kinder verteilt.



Kinder mit Leuchtwesten an der Verkehrsinstruktion

### Aus dem Fachbereich Jugendpolizei

Der Präventionsbereich der Jugendpolizei wurde neu aufgebaut. Die Themen Suchtmittel, Gewaltarten und Cyberkriminalität stehen im Mittelpunkt. Der Präventionsunterricht an den Oberstufen zu spezifischen Problemen und Anliegen stösst, wie die Aufklärung, auf eine sehr gute Resonanz. Zusätzlich wurden regelmässige

Kontrollen an bekannten Hotspots durchgeführt. Dabei wurden Jugendliche auf ihr Fehlverhalten hingewiesen und wenn nötig strafrechtlich sanktioniert.

Auch dieses Jahr wurde der spezielle Präventionsunterricht zu Halloween angeboten. Die Schulen können sich bei der Regionalpolizei melden. Der Erfolg zeigt sich im Vergleich zu den Vorjahren direkt. Im gesamten Einzugsgebiet der Regionalpolizei Zofingen ist lediglich eine Meldung zu Eierwürfen in der Halloweennacht eingegangen.

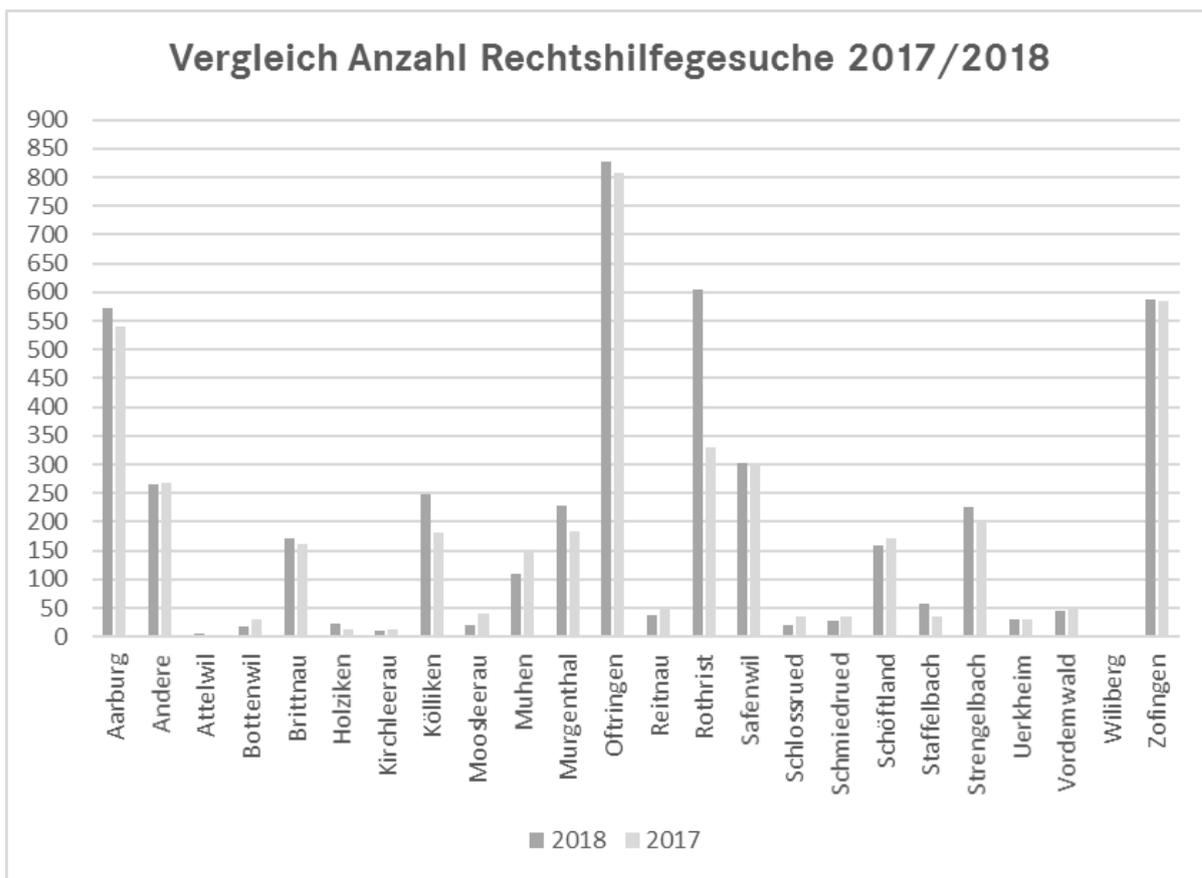
## 1.9 Sekretariat

Die vier Sekretariatsmitarbeiterinnen vertreten sich gegenseitig. Die termin- und fachgerechte Verarbeitung der Aufgaben wird somit sichergestellt. Die hauptsächlichen Aufgaben sind:

- Administration Geschwindigkeits- und Ordnungsbussen
- Führung Geschäftskontrolle
- Bewirtschaftung Rechtshilfesuche
- Rechnungsführung Kreditoren (Kontrolle und Kontierung)
- Fakturierung Debitoren
- Bewirtschaftung Büromaterial
- Verwaltung der Kasse
- Erstellen von Statistiken
- Unterstützung der Führung
- Redaktion Jahresbericht
- Sitzungsvorbereitungen und Protokolle
- Organisation von Anlässen

### Mehr Rechtshilfesuche eingegangen

Die verwaltungspolizeilichen Aufgaben im Rahmen der Rechtshilfesuche wie Zuführungen auf das Betreibungsamt und Zustellung von Verfügungen und Urkunden haben gegenüber dem Vorjahr um rund 24 % zugenommen. Das Sekretariat unterstützt den Fachbereich administrativ und erstellt beispielsweise die Vorladungen zur Abholung von Dokumenten auf dem Polizeiposten im Namen der Polizistinnen und Polizisten.



## 2. Personelles

### 2.1 Pensionierung



Bernhard Müller

Bernhard Müller wurde 1982 als Stadtpolizist angestellt und ist der Stadt Zofingen und der heutigen Regionalpolizei 36 Jahre treu geblieben. Die vorzeitige Pensionierung auf Ende April 2018 hatte er dem Kader bereits im August 2017 angekündigt.

Bernhard Müller bedankte sich beim Abschied bei den Kolleginnen und Kollegen und zitierte: «Das Leben besteht nicht aus den Dingen, die uns passieren, sondern aus dem, was wir daraus machen».

Zu Ehren von Bernhard Müller fand im Waldhaus Baan in Zofingen ein Abschiedsfest statt. Geladen waren nebst dem Korps und der Ressortvorsteherin die Familie Müller, die alle Stillschweigen über den Anlass bewahrt hatten. Bernhard

Müller wurde mehrfach gewürdigt. Die Überraschung ist vollends gelungen.

Feldweibel Reto Tresch ist auf den 1. April 2018 als Nachfolger von Adj Bernhard Müller zum Stellvertreter des Polizeichefs gewählt worden.

### 2.2 Neubesetzung Kaderstellen

Auf den 1. Mai 2018 wurden folgende Kaderstellen neu besetzt:

Wm mbV Andreas von Arx, Gruppenchef Verkehr

Wm mbV Alain Marti, Gruppenchef Prävention

Wm mbA Marco Kunz, Gruppenchef Stv. Prävention

Wm mbA Marc Lehner, Stellenleiter Schöffland

Die Beförderten wurden in einem internen Auswahlverfahren durch den Führungsausschuss nominiert und durch den Stadtrat bestätigt.



Die Beförderten v.l.: Marc Lehner (Stellenleiter Schöffland), Marco Kunz (Gruppenchef-Stv. Prävention), Alain Marti (Gruppenchef Prävention) und Andreas von Arx (Gruppenchef Verkehr).

## 2.3 Personalbestand

Ende 2018 betrug der Personalbestand 46 Personen. Mit 37 Polizistinnen und Polizisten und einem Pensum von 3'530 % ist der Sollbestand erreicht. Erfreulicherweise gab es im Jahr 2018 keine Kündigungen. Aufgrund der Pensenreduktionen der Mitarbeitenden wurde der neuen Aspirantenstelle zugestimmt.

	2015	2016	2017	2018
Polizistinnen und Polizisten	31	36	37	37
Zivilangestellte (aufgeteilt auf 570 Stellenprozente)	7	8	8	8
Polizei-Aspiranten	3	1	0	1
Total	41	45	45	46

Stand: 31. Dezember

## 2.4 Eintritte

Am 1. Oktober 2018 sind Wm Michel De Lucia und Asp Sonja Triet ins Korps eingetreten.

Sonja Triet macht die Ausbildung zur Polizistin an der Interkantonalen Polizeischule Hitzkirch LU.



Wm Michel De Lucia



Asp Sonja Triet

## 2.5 Beförderungen und Ehrungen

Im September 2018 wurde die Stelle zum Gruppenchef-Stellvertreter Verwaltungspolizei intern ausgeschrieben. Das Evaluationsteam entschied sich für Kpl Dominic Richner. Dieser trat die Nachfolge von Wm mbA Joel Portner auf den 1. Januar 2019 an.

Folgende weitere Mitarbeitende der Regionalpolizei Zofingen wurden per 1. Januar 2019 befördert: Remo Zanello zum Wachtmeister, Marcel Schenker, Angelika Rutishauser und Hundeführer Pascal Grossenbacher zum Korporal sowie Patrick Spichiger und David Schlatter zum Gefreiten.



Hinten v.l.n.r. Patrick Spichiger, Marcel Schenker, Pascal Grossenbacher und Dominic Richner.

Vorne v.l.n.r. Polizeichef, David Schlatter, Angelika Rutishauser, Stadträtin und Adjutant.

Auf dem Bild fehlt Remo Zanello.

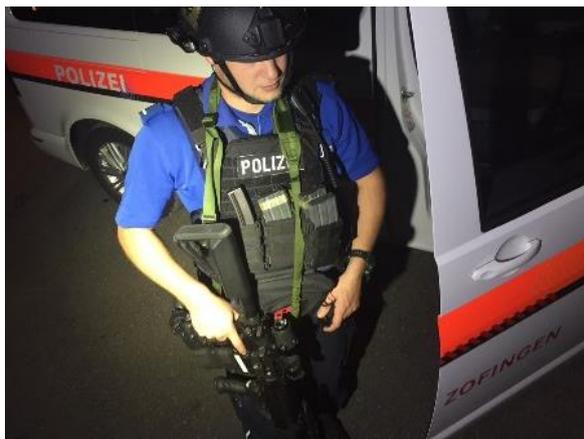
### 3. Material

#### Wiederbeschaffung Lasergerät für Geschwindigkeitskontrollen

Beim Unwetter 2017 wurden beide Geschwindigkeitsmessgeräte der Regionalpolizei Zofingen durch Hochwasser zerstört. Kurzfristig konnte damals das Geschwindigkeitsmessgerät auf Radarbasis durch ein gleiches Gerät ersetzt werden. Das Gerät auf Laserbasis wurde nicht mehr vertrieben. Eine Evaluation verschiedener Geräte führte zur Beschaffung des Lasergeräts der Firma Bredar AG. Die Regionalpolizei Zofingen verfügt im Bereich Geschwindigkeitsmessung nun wieder über zwei Geräte mit unterschiedlichen Messmethoden.

#### Neues ballistisches Schutzmaterial und neue Defibrillatoren in den Dienstfahrzeugen

Als Schutzausrüstung für besondere Einsätze und allfällige Terrorbedrohungen wurden die Einsatzfahrzeuge der Regionalpolizei Zofingen Ende 2018 mit neuem ballistischem Schutzmaterial ausgerüstet. In Zukunft stehen den Patrouillen pro Fahrzeug zwei Plattenträger und zwei Schutzhelme zur Verfügung. Die ballistische Schutzausrüstung schützt gegen Pistolen- und Gewehrmunition. Zudem verfügt ein Plattenträger-Set über ein Medic-Pouch, indem sämtliches medizinisches Notfallmaterial mitgeführt werden kann.



Ballistische Schutzausrüstung

Nebst der neuen Schutzausrüstung sind alle Patrouillenfahrzeuge seit dem Frühjahr 2018 mit Defibrillatoren ausgerüstet. In Zusammenarbeit

mit dem Rettungsdienst Aarau-West absolvierte die Mannschaft der Regionalpolizei Zofingen ein halbtägiges Ausbildungsmodul zur taktischen Einsatzmedizin und zur Anwendung der lebensrettenden Defibrillatoren.

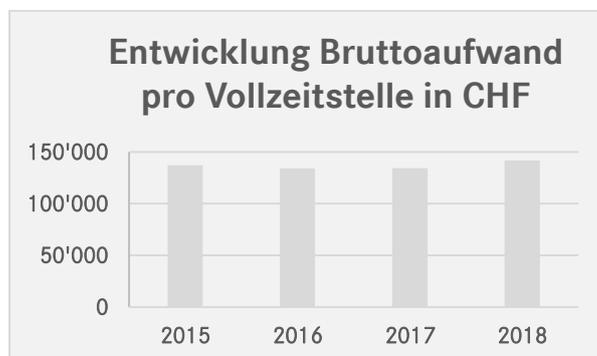
### 4. Finanzen

#### 4.1 Rechnung 2018

Die Jahresrechnung 2018 der Regionalpolizei schliesst mit einem positiven Ergebnis ab. Der Aufwand von total CHF 5'965'622.37 steht einem Ertrag von CHF 6'505'702.72 gegenüber. Der Überschuss beträgt CHF 540'080.35 (Vorjahr: CHF 574'303.05). Dieser wird den Gemeinden rückerstattet. Die Personalkosten liegen CHF 322'741.52 tiefer als budgetiert. Die Lohnkosten für die Aspirantenstelle sind erst ab Oktober angefallen und die Pensenreduktionen der Mitarbeitenden haben für tiefere Aufwände gesorgt. Auch beim Sachaufwand konnten die Kosten CHF 135'626.11 tiefer gehalten werden. Eine massive Mehreinnahme konnte bei den Gebühren für Amtshandlungen erzielt werden.

#### 4.2 Kennzahlen im Vergleich

Trotz Zunahme des gesamten Bruttoaufwands konnten die Budgetvorgaben deutlich eingehalten werden. Die Führung der Regionalpolizei Zofingen geht sorgfältig und sparsam mit den Ausgaben um. Mit einem Aufwand von CHF 141'701.24 pro Vollzeitstelle ist die Regionalpolizei Zofingen im kantonalen Vergleich sehr effizient unterwegs.



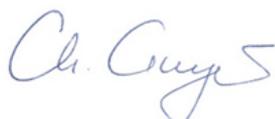
## 5. Ausblick ins 2019

2019 wird die Regionalpolizei weiterhin gefordert sein, damit die lokale Sicherheit auf diesem hohen Niveau gewährleistet werden kann. Dabei gilt es, die Präsenz hoch zu halten, die Patrouillen sinnvoll einzuteilen, Entwicklungen zu erkennen, und nach zielführenden Lösungen zu suchen. Die Regionalpolizei hat sich folgende Ziele gesetzt:

Ziele	Indikator	Massnahme/Projekt
Zur Steigerung der Verkehrssicherheit und zur Sensibilisierung der Verkehrsteilnehmenden werden monatliche Strassenverkehrsgesetz-Aktionen durchgeführt.	Sicherheit im Strassenverkehr	<ul style="list-style-type: none"> <li>- SVG-Kampagnen und Aktionen monatlich, Weiterführung und Optimierung</li> <li>- Controlling des ruhenden Verkehrs, insbesondere in der Altstadt Zofingen</li> <li>- Schwerpunkte in allen Gemeinden mit punktuellen Aktionstagen.</li> </ul>
Der überarbeitete Gemeindevertrag ist von den Vertragsgemeinden unterzeichnet.	Zufriedenheit der Vertragsgemeinden	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Juristisch rechtliche Abklärungen zur Überprüfung des Gemeindevertrags sind abgeschlossen.</li> <li>- Neuer Vertrag oder Zusatzvereinbarung ist mit den Vertragsgemeinden unterzeichnet.</li> </ul>
Zur Prävention im Alter werden Referate in Seniorenzentren und eine Standaktion durchgeführt.	Öffentlichkeitsarbeit	Planung und Organisation von schwerpunktbezogenen Kampagnen über verschiedene Themenbereiche, verteilt über alle Vertragsgemeinden.
Der Bewilligungsprozess ist vereinheitlicht und ein gezieltes Controlling dazu eingeführt.	Bewilligungsprozess	Verkehrs-, sicherheits- und verwaltungspolizeiliche Schnittstellen vereinheitlichen
Die Webseite der Regionalpolizei Zofingen ist überarbeitet.	Elektronische Medien	Projekt wird im Laufe des Jahres durch die Gruppe Prävention lanciert und durch die Leiterin Kommunikation begleitet.
Das Projekt Polizeiassistenten ist gestartet.	Personalplanung	Konzept und Machbarkeit liegen vor und sind vom Stadtrat geprüft.

4800 Zofingen, im März 2019

### RESSORT SICHERHEIT



Christiane Guyer  
Ressortvorsteherin



Stefan Wettstein  
Leiter Regionalpolizei

## 6. Anhänge

### 6.1 Jahresrechnung 2018

Beträge in CHF

	Rechnung 2018	Budget 2018	Rechnung 2017
<b>Aufwand</b>	<b>5'965'622.37</b>	<b>6'423'990.00</b>	<b>5'658'269.91</b>
<b>Personalaufwand</b>	<b>4'761'718.48</b>	<b>5'084'460.00</b>	<b>4'496'202.05</b>
Sitzungsgelder	1'620.00	2'000.00	540.00
Löhne Verwaltungs-/Betriebspersonal	3'957'636.05	4'170'000.00	3'859'338.65
Erstattung von Lohn Verwaltungs-/Betriebspersonal	-69'670.25	0.00	-122'690.15
AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	243'204.35	260'600.00	232'850.95
AG-Beiträge Pensionskasse	348'371.50	374'850.00	337'010.90
AG-Beiträge Unfallversicherung	39'195.35	41'730.00	37'813.90
AG-Beiträge Familienausgleichskasse	49'836.25	53'560.00	50'484.20
AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung	14'642.05	15'720.00	14'033.50
Überbrückungsrenten	35'720.00	0.00	0.00
Aus- und Weiterbildung Personal	125'013.48	142'000.00	61'215.20
Personalwerbung	1'800.00	10'000.00	1'153.20
Übriger Personalaufwand	14'349.70	14'000.00	24'451.70
<b>Sachaufwand</b>	<b>815'580.28</b>	<b>973'500.00</b>	<b>843'555.50</b>
Büromaterial	18'203.10	22'000.00	7'086.85
Betriebs-, Verbrauchsmaterial	54'111.00	65'000.00	57'208.22
Drucksachen, Publikationen	3'470.20	15'000.00	911.60
Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge, Neubewaffnung	49'475.85	73'000.00	84'548.70
Dienstkleider	55'575.80	90'000.00	60'696.55
Dienstleistungen Dritter	144'922.13	160'000.00	193'465.96
Telefongebühren, Funk	2'651.70	15'000.00	6'468.36
Verbandsbeiträge	11'574.50	14'000.00	11'817.00
Sachversicherungsprämien	24'320.30	34'500.00	23'144.10
Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	18'171.50	45'000.00	33'623.76
Mieten	216'202.50	200'000.00	192'527.40
Raten operatives Leasing Dienstfahrzeuge	181'509.55	200'000.00	136'663.20
Reisekosten und Spesen	35'392.15	40'000.00	35'393.80
<b>Entschädigungen und Verrechnungen</b>	<b>388'323.61</b>	<b>366'030.00</b>	<b>318'512.36</b>
Entschädigung an Kanton für Polycom-Funknetz	23'410.20	35'000.00	23'127.55
Verwaltungsentschädigung Finanzen/Personal	55'000.00	55'000.00	55'000.00
Interne Verrechnung Informatik-Kosten	193'644.50	180'430.00	141'906.15
Interne Verrechnung allg. Verwaltungs-Kosten	36'268.91	15'600.00	18'478.66
Interne Verrechnung von Führungs- und Gemeinkosten	80'000.00	80'000.00	80'000.00
<b>Ertrag</b>	<b>-5'965'622.37</b>	<b>-6'423'990.00</b>	<b>-5'658'269.91</b>
Gebühren für Amtshandlungen	-127'411.25	-30'000.00	-32'548.75
Rückerstattungen Dritter	-190'247.25	-120'000.00	-103'518.15
Polizeibussen	-1'878'054.17	-1'950'000.00	-1'979'925.96
Entnahme aus Fonds des FK	-300'000.00	-300'000.00	-733'738.45
Betriebsbeiträge Gemeinden ordentlich	-4'118'990.05	-4'118'990.00	-3'923'260.10
Beiträge Gemeinden für zusätzliche Leistungen	-136'000.00	-150'000.00	-138'320.00
Beitrag Standortgunst Zofingen	-50'000.00	-50'000.00	-50'000.00
Beitrag Standortgunst Schöftland	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00
<b>Gemeindebeiträge</b>			
Rückerstattung Betriebsbeiträge Gemeinden	300'000.00	300'000.00	733'738.45
Ausgleich Betriebsbeiträge Gemeinde lfd. Rechnung	540'080.35	0.00	574'303.05

## 6.2 Die Regionalpolizei 2018

**46 Mitarbeitende und 2 Diensthunde**



**30'656 Stunden Polizeipräsenz**



**82'228 Einwohnerinnen und Einwohner im  
Zuständigkeitsgebiet**



**6'589 Interventionen und Alarmeinsätze**



**1'443 Ausbildungsstunden Verkehrs-  
unterricht an Schulen**



**367 Bikepatrouillen**



**4'628 erledigte Rechtshilfesuche**



**2'179 Verzeigungen und Berichte**



### 6.3 Polizeiliche Tätigkeit in Stunden (ganzes Einsatzgebiet)

Aufwand in Stunden pro Tätigkeit	2015	2016	2017	2018
Polizeipräsenz in allen Gemeinden	27'106	28'204	27'609	30'656
Schalterdienst Zofingen	2'402	2'601	2'322	2'112
Schalterdienst Schöftland	1'785	1'696	2'365	2'210
Interventionen/Alarmeinsätze	6'630	6'670	6'993	6'593
Instruktion/Aus- und Weiterbildung	4'248	4'220	4'552	4'974
Aufwand Geschwindigkeitskontrollen (inkl. administrativer Aufwand)	3'001	3'180	3'028	2'998
Verkehrsinstruktion	1'355	1'411	1'401	1'443
Bike-Patrouillen	247	245	180	367

### 6.4 Anzahl Bussen, Verzeigungen und Rechtshilfegesuche (ganzes Einsatzgebiet)

Bussen und Verzeigungen	2015	2016	2017	2018
Häusliche Gewalt (ohne Delikte)	107	113	141	147
Berichte Fürsorgerische Unterbringung (FU)	44	73	91	82
Gastgewerbe und Wirtschaftswesen	8	18	6	3
Anzeigen Strassenverkehrsgesetz Ruhender Verkehr	308	258	173	252
Anzeigen Strassenverkehrsgesetz Fahrender Verkehr	906	841	874	844
Anzeigen Fahren in nicht fahrfähigem Zustand (FiaZ, FuD, FuM)	23	28	42	62
Anzeigen Strafgesetzbuch StGB	499	454	430	521
Anzeigen Betäubungsmittel- und Waffengesetz	30	34	22	52
Anzeigen Ausländergesetz (AUG)/Umweltschutzgesetz (USG)	11	15	16	22
Anhaltungen/Verhaftungen/Aufenthaltsnachforschungen	110	70	100	80
Ordnungsbussen allgemein	8'441	8'658	7'271	9'413
Geschwindigkeitsbussen	25'727	26'028	27'971	27'192

Rechtshilfegesuche	2015	2016	2017	2018
Zustellungen/Zuführungen Betreibungsamt	1'479	1'537	1'698	1'984
Kontrollschilder- und Ausweisentzüge StVA	503	477	394	418
Anzeigeeröffnungen diverser Polizeistellen	1'134	1'201	1'004	1'114
Zustellungen Urkunden und Verfügungen	489	611	631	898
Transportgesetz (SBB, WSB, ÖV)	140	110	198	43
Einbürgerungen und Infoberichte	258	237	263	147
Mietausweisungen	18	23	24	24

Fahrzeugfahndung	2015	2016	2017	2018
Diebstahlanzeigen Motorfahräder	16	12	11	15
Diebstahlanzeigen Fahrräder	316	321	293	337
Eingesammelte Fahrräder	326	286	399	377

Kontroll- und Beaufsichtigungsaufgaben	2015	2016	2017	2018
Entgegengenommene Verlustanzeigen	26	40	41	27
Abgegebene Fundgegenstände	220	288	207	321
Vermittelte Fundgegenstände	124	157	156	186

## 6.5 Anzahl Anzeigen und Berichte, Bussen und Rechtshilfe (nach Gemeinden)

Anzeigen und Berichte	Aarburg	Attelwil	Bottenwil	Brittnau	Holziken	Kirchleerau	Kölliken	Moosleerau	Muhlen	Murgenthal	Oftringen	Reitnau	Rotrist	Safenwil	Schlossrued	Schmiedrued	Schöftland	Staffelbach	Strengelbach	Uerkheim	Vordemwald	Wilberg	Zofingen	Andere	Total 2018	
	Mengenangabe / Stückzahlen																									
Berichte Häusliche Gewalt (HG)	14			4	2		4	2	3	1	17	1	21	4		1	4	3	7					6		94
Berichte Fürsorgerische Unterbringung (FU)	10		2		2		4		2	3	9		16	3			5		7	1				17	1	82
Berichte allgemein	79		2	27	1	3	42	1	19	26	195	3	97	27	7	4	30	15	21	5	4		100	3	711	
Einvernahme Sache/Person	13			9	2		8	2	4	3	40	2	22	6	2	2	3	1	3			3		11	6	142
Gastgewerbegesetz/Wirtschaft														3												3
Strassenverkehr ruhend											7		2	1			2		1					16		29
Strassenverkehr fahrend	22		1	6	3	2	10	2	1	21	43	1	27	7	2		10		11	2	3			23	4	201
Nichtgenügen der Meldepflicht (Nigü)	4			1			1			2	17		7	1			1		4					22	10	70
Fahren in angetrunkenem Zustand (Fiaz) < 0.79 ‰ <sup>oo</sup>	1		1				4		1	1	2		3		1		1	2	2							21
Fahren in angetrunkenem Zustand (Fiaz) > 0.79 ‰ <sup>oo</sup>	1			4			1	1			6		2			1		1						2		19
Fahren unter Drogeneinfluss (FUD)	3			1			1				2		6		1		1		3					2		20
Fahren unter Medikamenteneinfluss (FUM)							2																			2
Strafgesetzbuch StGB	82		5	25		1	41	1	5	12	109	3	30	40		1	6	1	51	3	5		84	1	506	
Schüleranzeigen	3			4		4	2			1	4		8	9			9		2			4		6		56
Betäubungsmittel (BM)	1			4		4					8	1	5	7			1		4					5		40
Ausländergesetz (AUG)				1							1		2				1									5
Umweltschutzgesetz (USG)	1							1		2	2		3			1			1	2			2	2	17	
Waffengesetz				2		1			1	1			3	2					1					1		12
Nebengesetze übrige		1	2	2	1	1		1	1	4	15		11	2	1		2		1	1	3			18		66
Anhaltungen/Verhaftungen	14			2		2		2	2	1	13		11	7	1		3		5					17	2	80
Transportgesetz	1				2																					3
<b>Total Anzeigen und Berichte</b>																										<b>2'179</b>

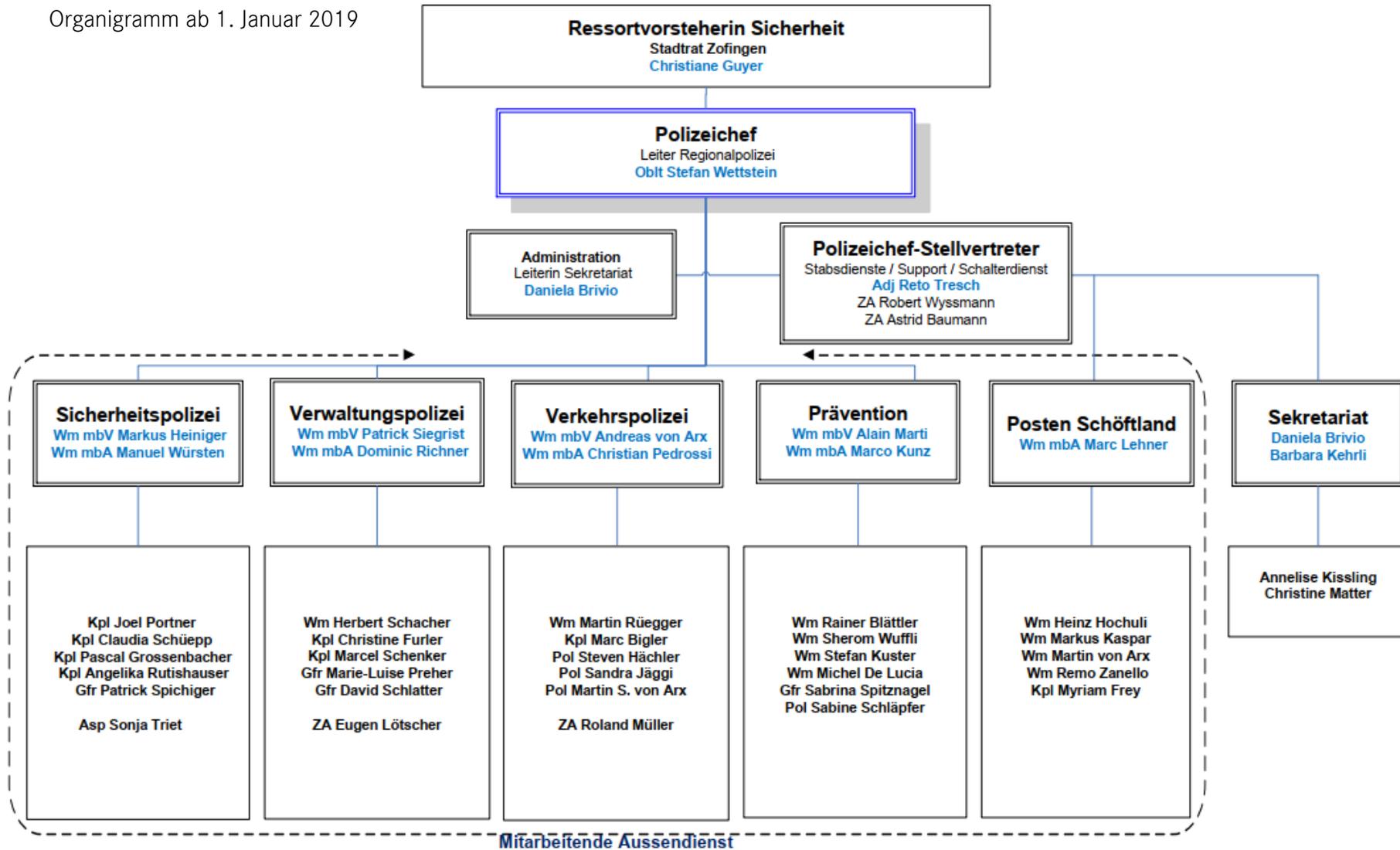
Bussen	Aarburg	Attelwil	Bottenwil	Brittnau	Holziken	Kirchleerau	Kölliken	Moosleerau	Muhlen	Murgenthal	Oftringen	Reitnau	Rotrist	Safenwil	Schlossrued	Schmiedrued	Schöftland	Staffelbach	Strengelbach	Uerkheim	Vordemwald	Wilberg	Zofingen	Andere	Total 2018	
	Mengenangabe / Stückzahlen																									
Ordnungsbussen allgemein	629	2	7	30	49	11	207	6	54	181	1'221	3	809	72	9	7	151	2	194	9	16		5'744		9'413	
Geschwindigkeitsbussen	1'851	230	89	1'450	1'456	2'265	1'579	847	283	1'309	4'746	68	2'730	1'169	815	109	475	750	1'785	508	737		1'941		27'192	
<b>Total Bussen</b>																										<b>36'605</b>

Rechtshilfeersuchen	Aarburg	Attelwil	Bottenwil	Brittnau	Holziken	Kirchleerau	Kölliken	Moosleerau	Muhlen	Murgenthal	Oftringen	Reitnau	Rotrist	Safenwil	Schlossrued	Schmiedrued	Schöftland	Staffelbach	Strengelbach	Uerkheim	Vordemwald	Wilberg	Zofingen	Andere	Total 2018	
	Mengenangabe / Stückzahlen																									
Zustellungen / Zuführungen Betriebsamt	263	3	13	91		5	156	5	53	125	327	21	293	149	5	8	43	14	120	17	13		260		1'984	
Kontrollschilder- und Ausweisenzüge StVA	56		1	16	4	3	21	7	14	22	73	3	57	26	3	6	26	9	17	2	8	2	42		418	
Anzeigeeröffnungen diverser Polizeistellen	83	1	2	28	11	2	25	4	20	39	148	5	108	58	5	10	27	23	51	8	17		175	264	1'114	
Zustellungen Urkunden + Verfügungen	159	1	2	29	4	1	37	3	23	33	208	8	109	58	3	3	58	11	35	3	5		105		898	
Aufträge Transportgesetz (Bus und Bahnbetriebe)	5			6	2	4				3	8		3	5	1		2						3	1	43	
Einbürgerungen und Infoberichte	3				1	3				7	55		29	3	2		3		3	1	2			34	1	147
Mietausweisungen	4					2					7		5	3			1							2		24
<b>Total Rechtshilfeersuchen</b>																										<b>4'628</b>

## 6.6 Organigramm Regionalpolizei Zofingen

Organigramm ab 1. Januar 2019



## 6.7 Abkürzungen und Glossar

### **dB(A)**

Masseinheit für (Schall-)Pegel in Dezibel

### **DFR**

Departement Finanzen und Ressourcen, Kanton Aargau

### **DH**

Diensthunde sind treue und unerlässliche Partner in der Polizeiarbeit. In der Regel werden diese Hunde als Schutzhunde eingesetzt.

### **DHF**

Diensthundeführer leisten normalen Polizeidienst und sind nebenamtlich Diensthundeführer.

### **DVI**

Departement Volkswirtschaft u. Inneres, Kanton Aargau

### **ESBK**

Ist die Aufsichtsbehörde über die Spielbanken und überwacht die Einhaltung der spielbankenrechtlichen Vorschriften und der Konzessionsbestimmungen.

### **FiaZ**

Fahren in angetrunkenem Zustand.

### **FuD**

Fahren unter Drogeneinfluss.

### **FuM**

Fahren unter Medikamenteneinfluss.

### **IPH**

Die Interkantonale Polizeischule Hitzkirch Luzern ist das grösste Aus- und Weiterbildungszentrum der Polizei in der Schweiz.

### **mg/l**

Atemalkoholmessgeräte bestimmen die Massenkonzentration von Ethanol im menschlichen Atem unter kontrollierten Probenahmebedingungen sowie in redundanter Art und sind somit beweissicher. Das Ergebnis wird in mg Ethanol pro Liter Atemluft angezeigt.

### **SPI**

Das Schweizerische Polizei-Institut ist eine privatrechtliche Stiftung, die von Bund, Kantonen und Gemeinden unterstützt wird.

### **SVG**

Das Strassenverkehrsgesetz ordnet den Verkehr auf den öffentlichen Strassen sowie die Haftung und die Versicherung für Schäden, die durch Motorfahrzeuge, Fahrräder oder fahrzeugähnliche Geräte verursacht werden.

### **TCS**

Der Touring Club Schweiz ist eine Non-Profit-Organisation mit Hauptsitz in Genf und ist in der Personen- und Fahrzeugassistance die wichtigste Organisation des Landes.

### **VAG**

Der Verband Aargauer Regionalpolizeien bezweckt die Förderung der beruflichen und rechtlichen Interessen der Mitglieder.

### **VRV**

Verkehrsregelverordnung

### **VSPB**

Personalorganisation der Schweizer Polizistinnen und Polizisten mit über 25'000 Mitgliedern. Hauptaufgaben sind die Vertretung der beruflichen und gewerkschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder.

## Dienstgrade bei der Regionalpolizei Zofingen

### **Oblt**

Oberleutnant

### **Adj**

Adjutant

### **Fw**

Feldweibel

### **Wm mbV**

Wachtmeister mit besonderer Verantwortung

### **Wm mbA**

Wachtmeister mit besonderen Aufgaben

### **Wm**

Wachtmeister

### **Kpl**

Korporal

### **Gfr**

Gefreiter

### **Pol**

Polizist

### **Asp**

Aspirant

### **ZA**

Zivilperson

